

CONOCER ASTURIES

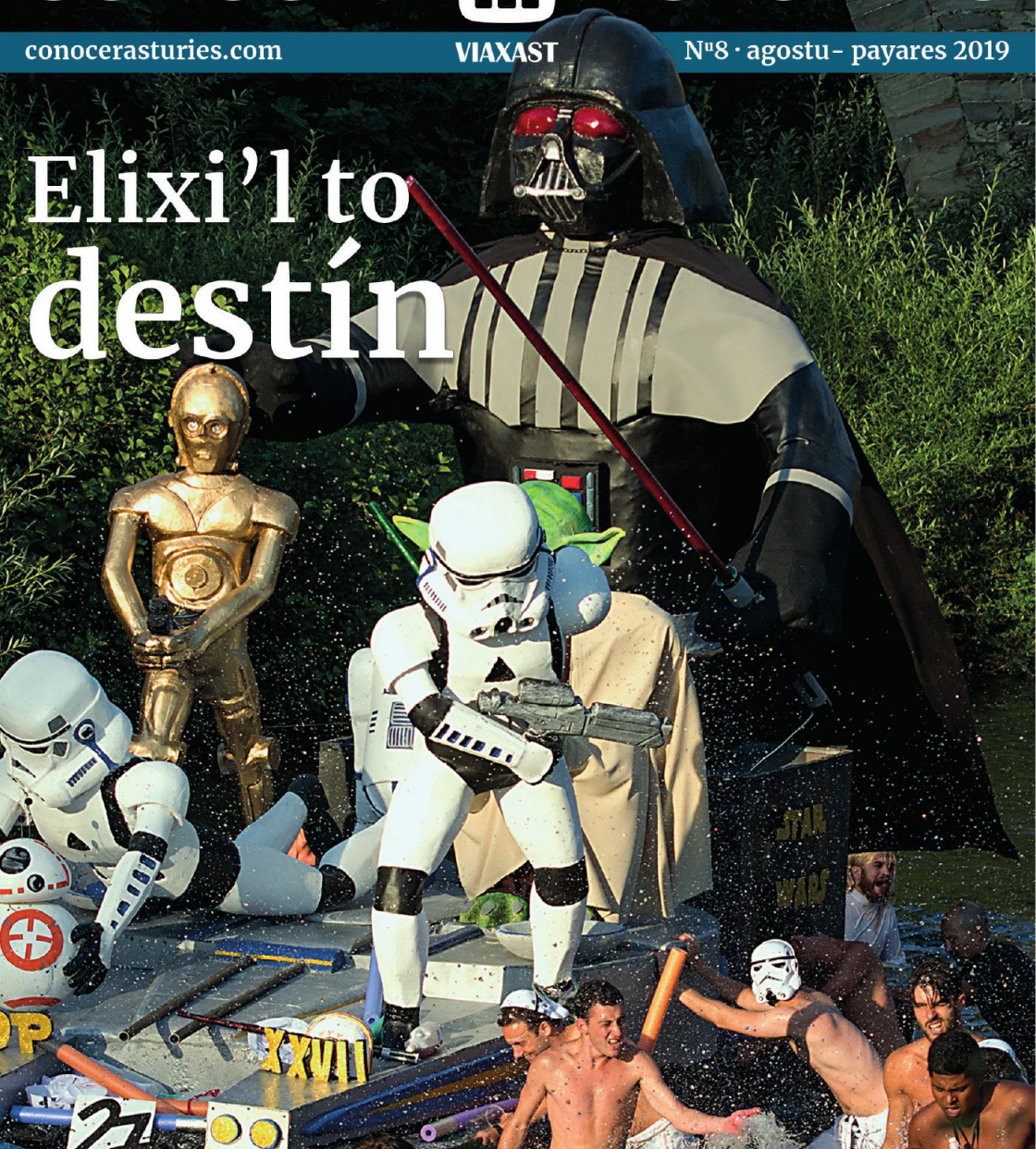
Exemplar de baldre

conocerasturies.com

VIAXAST

Nº8 · agostu - payares 2019

Elixi'l to destín



NAVA

UNA RUTA PER
PEÑAMAYOR

CUADONGA

UN PASÉU
PELA HISTORIA

ENTREVISTA

CONOCER ASTURIES
CON VICENTE DÍAZ

GUÍA FIESTES

LES MEYORES FOLIXES
DEL BRANU



CONOCER ASTURIES

DIARIU DIXITAL DE CULTURA, TURISMU Y OCIO N'ASTURIES.



WWW.CONOCERASTURIES.COM

ÍNDIZ

Argul.....	4
Sableres del occidente.....	5
Castrillón.....	6
Nava.....	8
Cuadonga y Los Llagos.....	10
Descensu folklóricu.....	12
Les recomendaciones.....	14
Fiestes n'Asturies	16
Xixón clásicu.....	18
Formientu.....	20
XixónTours	21
Arte asturianu	22
San Pedrín de la Cueva	24
El Camín Primitivu	26
La sidra.....	27
Baille y danza	28
La Ruta l'Alba.....	30
Entrevista a Vicente Díaz	32
De camping per Asturias.....	34
Pataques rellenes.....	35
Cróniques Ocultes.....	36
La Carriona.....	37
¿Qué sabes de... ?.....	38

**Pues atopar la revista n'hoteles,
restoranes, centros culturales,
oficines de turismu...**

EQUIPU

DIRECTOR:

Lluís Fanjul Quelle

DIRECTOR DELEGÁU CONOCER ASTURIES:

Dani Rodríguez Blanco

XEFE DE REDACCIÓN:

Inaciu Galán

REDACCIÓN:

Iván Llera Huerta
Alejandro Herrero Arnaldo

SEMEYA PORTADA:

Josual

XESTIÓN EDITORIAL:



DIRECTORA COMERCIAL:

Nuria López García
684 645 846

info@conocerasturies.com

Teléfonu: 984 086 626

IMPRENTA:

Gráfiques Summa

Depósitu Llegal: AS 03801-2017
©Cuatro Gotes Producciones SL





Argul, úa volta al época medieval

Muitos son os restos medievales qu' Asturias conserva nos sous poblos, villas y ciudades, pero el que podes ver en Argul, nel conceyo de Pezós, é ben distinto a todos os demais.

Situado núa zona de medio monte, Argul - declarado Ben d'Interés Cultural - é hoi un poble case deshabitao que vai darche úa idea de cómo podo ser a vida vai siglos núa zona abrupta y aislada. Precisamente ahí ta úa parte del sou encanto. El poble, hoi case abandonao, constituye úa das mayores singularidades arquitectóninas del occidente asturiano.

El conxunto é arobusto y a súa configuración parece zarrarse sobre sí mesma, a manera d'anillo concéntrico, establecendo mecanismos de comunicación entre os edificios a base de galerías y túneles, polos que non solamente se relacionan os elementos d'úa mesma caseiría, senón que tamén se resolven as servidumbres de camín al marxe dos caminos internos tradi-

cionales, compoñendo úa peculiar caseiría.

As caseirías tán construídas na súa maioría, por distintos elementos coloaos al redor d'un patio, entre os que destacan el hurro y a torre-palomar. Muitas das edificacións tein tamén palomares nos desvanes.

Otra singularidá notable e a súa arquitectura, a base de sobrias edificacións de pedra apoyadas nel roquedo natural y en dellos casos sobre el muro del camín, deixando túneles nel medio pral paso de personas y gao. Todo ello configura un completo ben guapo de paisaxes enriba das mesmas casas.

Estos túneles y pasadizos forman un recorrido por debaixo das vivendas, y éstas tán unidas na súa parte primeira por altos corredores de madera, de forma que podrías recorrer el poble sin tocar el terrén. Nun deixes de visitallo y conocer esta xoya medieval.

3 sableres del occidente pa esti branu

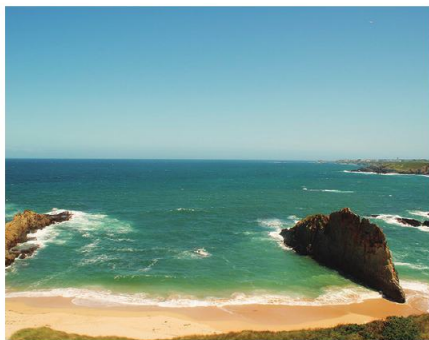
L'occidente d'Asturies ye quiciabes la zona onde les sableres entá guarden meyor la esencia natural. En Conocer Asturias ufrímoste trés recomendaciones pa esti branu. Pero yá sabes, cuida l'espaci natural y déxalu aínda meyor de lo que taba cuando lleguesti.



Cadavéu (Valdés)

La sablera de Cadavéu forma parte del paisaxe protexíu de la mariña occidental d'Asturies, onde los grandes perfiles de la rasa costera corten de forma abrupta nos cantiles. Asomámosnos a ellos p'afayar sableres semixabaces como la mesma de Cadavéu. La meyor panorámica obtenémosla dende los cabos de Vidio y Bustu. La singular arquitectura d'esta mariña desarróllase nes cueves marines, les figures de d'isllotes y otres formes suxerentes.

Conocer Asturias recoméndate: Aprovecha y visita Cadavéu. Descubri la casa y la vida del Padre Galo, unu de los grandes escritores de la lliteratura asturiana.



A Mixota (Tapia)

La sablera d'A Mixota, anque nun ye oficialmente una sablera naturista, vien siendo'l puntu d'alcuentru pa los amantes d'esta forma d'esfrute de la naturaleza. Ta asitiada nel conceyu de Tapia. Esta sablera ta protexida y aislada ensin paséu marítimu, compuesta sobre manera por sable blanco. L'estáu habitual de la mar ye aguaxe moderáu y munchu aire.

Conocer Asturias recoméndate: Yá que tas na zona ye'l momentu perfectu pa visitar la Ría del Eo y ver la impresionante frontera natural ente Asturias y Galicia



Outur (Valdés)

Tien un llargor de seiscientos metros con sable y zones de pedreru y dunes. Una forma d'esfrutar de tolos paisaxes de costa nel mesmu llugar. La zona oeste llámase «Las Barqueras», y a la zona este «Castru», porque enriba de la sablera hai un castru de la dómina romana. Ye un llugar perfectu pal bañu y amás axunta bones condiciones pa la práctica del bucúu y del surf.

Conocer Asturias recoméndate: Mui cerca tienes Puerto Veiga. Ellí puedes ver la casa onde morrió Gaspar de Xovellanos tres un naufraxu del so barcu un 11 de payares de 1811.

Castrillón, *destín surferu*

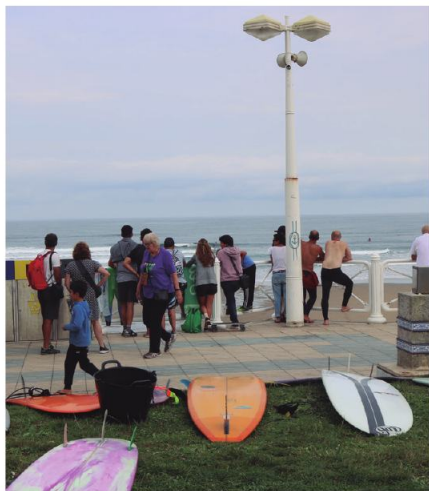


Castrillón ye un destín perbonu pa la práctica del surf, y Salinas ye la llocalidá de referencia nesti deporte pal conceyu. Por dalgo ye conocida como “Salinas, ciudá del surf”, un calificativu qu’ensin dulda define a la llocalidá y que cada añu pon a Salinas y a Castrillón nel mapa internacional d’esti deporte.



La sablera de Salinas ye una de las más populares y de les que meyores foles tienen n’Asturies, pero nun ye la única nel conceyu que cuenta con surfistes. San Xuan de Nieva, Bayas, Arnáu o Munielles son dalgunes sableres de Castrillón nes que pueden vese surfistes llocales y monitores con grupos deprendiendo a garrar les meyores foles.

Pero nun tienen namás escueles y surf camps, yá qu’en Salinas, los festivales de branu tamién tienen el surf como seña d’identidá. La última fin de selmana de xunetu, el surf asítiase na llocalidá y la sablera de Salinas, un sitiu que tanto antaño como agora, ye una ayalga pa tou amante del surf, con bones foles inclusive nos meses d’iviernu.





Descubri más en:
castrillonturismo.com



El Salinas Internacional Longboard Festival entamó como una folixa al rodiu'l surf y güei ye la única fiesta d'interés turísticu de Castrillón, algamando añu tres añu cientos de visitantes. Dempués llegaron otros festivales como'l Surf, Music and Friendu o'l Song For An Ewan Day, que nel mes d'agostu tomen a enllenar de surf y color les cais de Salinas.



Pero non solo nos festivales de branu ta presente'l surf, porque en Castrillón y sobre too en Salinas, podemos alcontrar referencies al surf en cualesquier cai, playa, plaza, establecimien-

tu... Porque güei'l surf nun ye namás un mou de vida, ye un motor económicu perimportantu pa Castrillón nel que cada vegada son más les escueles que s'asitien nel conceyu, creando puestos de trabayu y nueves places d'agospia-mientu.



La fola dedicada a Jaime, asitiada nel Muséu d'Ancles, o la escultura n'homenaxe a Félix Cueto, pioneru del surf n'Asturies, son elementos qu'ocupen un llugar destacáu nel espaciu urbanu de Salinas y que mos recuerden el nue-su pasáu, presente y futuru, venceyáu al surf y a la mar.

Güei nun entendemos Salinas y Castrillón ensin el surf, ensin el Longboard, ensin xente caminando pela vera la mar con una tabla embaxo'l brazu... Porque'l surf ye un mou de vida y una señá d'identidá de la que Castrillón presume con arguyu.

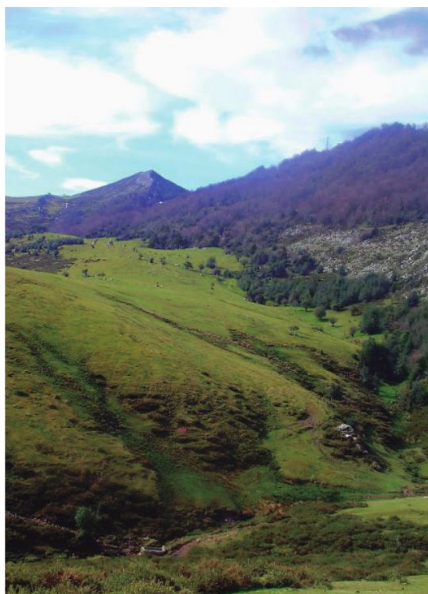
Nava, requexos d'un conceyu mui natural

Falar de Nava ye falar de sidra. El conceyu ye una referencia de la bebida más tradicional d'Asturies. El Festival de la Sidra Natural, declaráu d'interés turísticu nacional, convierte cada añu a la capital de conceyu en referencia de la cultura qu'arrodia esta bébora. Pero más allá de la sidra, Nava escuende auténticos monumentos naturales.



Les Praeres

Les Praeres diéronse a conocer l'añu pasáu al convertise n'escenariu d'una de les etapes de La Vuelta a España. La carretera que da accesu ye un auténticu retu pa los aficionaos al ciclistu, con malapenes cuatro quilómetros y una pendiente media del 13,5%. Esta zona de monte enclavada en plena sierra de Peñamayor ye un espaciu de gran valor medioambiental. Nél podemos esfrutar d'una amplia vega de verdes y relucientes praos, pasiar per una redolada con vistes envidiables y conocer a 'Bambi', un venáu conocíu pola so participación na película 'Atrapados' que saluda a tou aquel que s'avera al llugar.



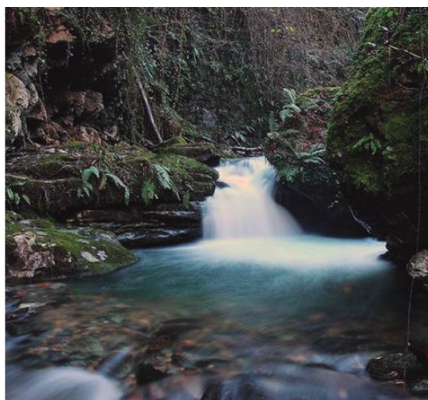
Mayaos d'Anes

Siguiendo una de les pistes que sal dende Les Praeres llegamos a los mayaos d'Anes. Lo qu'atopamos al llegar ye un llugar idílicu formáu por verdes camperes entemecíes con zones montiegues nes qu'abonden espineres, xardones, fayes y dalgún qu'otru texu. Si continuamos el camín en direccón a Peña Mayor vamos atopar unes espectaculares vistes de los Picos d'Europa.



La Mata'l Texú

Fayeos, acebos y texos. Na fastera oriental de la sierra de Peñamayor, onde'l conceyu de Nava s'alcuentra col de Llaviana, atópase'l Matu del Texú. Ye un espaciu natural caracterizáu pola esistencia d'una masa forestal n'escelente caltenimientu. Un espaciu únicu que cunta cola mayor estensión de pastos del conceyu, una amuesa del intensu manexu ganaderu de la zona.



Les foces del Ríu Pendón

Conocida como la pequeña Ruta del Cares, les foces del Ríu Pendón escuenden un auténticu paraísu d'agües cristalines y montes de fayes y carbayos centenarios. El senderu entama en H.uentesanta, xunto al vieyu balneariu, y adiéntrase ente montes centenarios de castañales. La sienda hacia Pendón, tallada na roca, ofrez maraviyosos panorámiques de les agües braves y cristalines del ríu abriéndose pasu ente los murallones caliares. La exuberante vexetación treslládanos a ún de los paraxes más guapos d'Asturies pola so xabaz virxinidá respetada al traviés de los siglos. L'itinerariu completu tien una distancia de 10,2 quilómetros, con una duración d'unes cuatro hores y una dificultá media/baxa.

Cuadonga y Los Llagos, *una xoya natural*

Nel Parque Nacional de los Picos d'Europa, y dentro del conceyu de Cangues d'Onís, atopamos con esta xoya de la naturaleza asturiana, los Llagos de Cuadonga, tamién conocíos na zona como los Llagos d'Enol.

Estes llagunes glaciares tán formaes polos llagos Enol, Ercina y unu más pequeñu y temporal, denomináu llagu Bricial. Estes llagunes, atópense no que se denomina, morrena glaciar, que col pasu los años, y el dexelu, formó distintos llingües glaciares, dando orixe a los llagos que güei conocemos.

Un detalle llamativu d'estos llagos, son les vaques y oveyes que suel haber. Ye bien fácil atopase arrodiáu d'estos animales pastiendo nel terrén.

Aunque son estanques d'agua bien paecíos, caún tien carauterístiques que los faen distintos y especiales, y cualesquier d'ellos pue dexate abluando demientes hores.



El llagu Enol

Ye'l más grande de les trés llagunes, y el primeru qu'atopes cuando xubes al Parque de Cuadonga. Nútrese col agua de los regueros de la contorna y de los manantiales que broten nel so llechu. Tien un carauterísticu color verde esmeralda, que fai les delicies de los turistes. Atópase a unos 1.070 metros d'altitú, na parte del macizu occidental o Cornión. Tien hasta 25 metros de fondura y unes midíes d'unos 750 metros de llargor por 400 metros d'anchor, de forma irregular.



El llagu Ercina

Atópase unos metros penriba del Lago Enol, a 1.108 metros. A diferencia del Enol, esti llagu ye pocu fondu, llegando a conxelase na época más fría del añu. Tien una fondura máxima de 3 metros.



El llagu Bricial

Conocíu como'l tercer llagu, namás tien agua nos momentos del dexelu, alimentáu por un tabayón bien impresionante y llegando a tener dos metros de fondura.



Cuadonga

Nun podemos colar de la zona, ensin visitar Cuadonga y La Santa Cueva. Esti ye un espaciu enllenu d'hestoria y de creencies, que se remontan milenios atrás. Nel centru de too ello ta la cueva de la Virxe de Cuadonga, conocida en toa Asturias y en Cantabria, onden tamién la veneren, como La Santina.

Anque abondo desconocida, la hestoria de Cuadonga previa al enfrentamientu bélicu que-y dio fama apaez trespasada de tradiciones amestaes a les creencies de los ástures y a la so cristianización. Nun sedría estraño que'l covarón marianu actual fuera nun principiu un

llugar sagráu pa delles divinidaes naturales, especialmente deidaes fluviales femenines como Deva -la diosa madre-, que da nome al ríu que ñaz al pie de la cueva. Ye probable que na dómina de Pelayo fuera yá un llugar cristianizáu como un templu rupestre dedicáu a la Virxe.

El de Pelayo foi un llideralgu indiscutible. A pesar de la dificultá p'atopar fontes documentales d'aquel tiempu, too apunta a que yera un personaxe carismáticu y valiente, que yera a encetar el desafío que tuvo d'asumir l'año 718, cuando se produz el levantamientu de los ástures que lu van escoyer como xefe. Dempués vendría la batalla de Cuadonga y el trunfu sobre l'exércitu musulmán d'Alkama, xestándose d'esta miente'l Reinu d'Asturies. Escríbise asina'l primer capítulu d'una nueva etapa na Hestoria europea y esti llugar, Cuadonga, diba ser l'epicentru.

Güei ye posible percorrer el camín que na so fuxida siguieron los moros vencíos por Pelayo, confiando la so fuga a la protección de los Picos d'Europa. Ye la llamada "Ruta de la Reconquista", perfecta pa los amantes del monte.

¿Cómo llegar?

L'horariu d'accesu pa los vehículos particulares en temporada alta (d'abril a avientu), ye pela mañana, enantes de les 8:30 hores, y pela tarde a partir de les 20:00 hores.

52 ediciones del Descensu Folklóricu del Nalón



Color y folixa a partes iguales. El Descensu Folklóricu del Nalón, fiesta declarada d'interés turísticu rexonal, celebrará'l próximu 17 d'agostu la so 52 edición. Esti pintorescu antroxu fluvial de branu yá ye una de les folixes más importantes del conceyu y una des les más visitaes d'Asturies. La celebración nació va mediu sieglu d'una mezcla d'amigos, amarutes y embarcaciones con munchu humor y diversión. Ye un festival lúdicu nel que la xente y los distintos grupos y peñes baxen pel ríu con distintes embarcaciones de creación propia con temátiques distintes. L'humor y el coloríu son los auténticos protagonistas de la xornada.



Los participantes entamen el percorríu fluvial nel Puente d'Arcu, onde s'entona'l cantar popular de "Chaleneru", a manera d'himnu. Pel camín, les embarcaciones atopen tou tipu de

dificultaes hasta llegar a la meta, na Ponte la Chalana, quilómetru y mediu más abaxo, onde esperen miles de persones nun ambiente festivu. La mayor embarcación recibe como troféu La Sopera. El xuráu valora cuestiones como l'acabáu del diseñu, la resistencia y la orixinalidá de la temática. Amás, entréguese premios a l'asturianía y la folixa, que valora l'animación y interacción col públicu.



El trabayu de los participantes nes embarcaciones entama muncho enantes. "Llevamos un añu trabayando na carroza pal descensu, ye yá una cita marcada nel nuesu calendariu", esplica Tamara, una de les incondicionales de la cita. La folixa acerca cada añu a xente llegao de distintos llugares d'Asturies, pero tamién de fuera de la comunidá: "Vengo de La Bañeza, en Lleón, namás pa poder esfrutar d'esta fiesta",



ayto-laviana.es
Semeyes: Josual



cunta Pablo, qu'esti añu tornarà a sumase a la celebración nel ríu Nalón. Tampoco va faltar la llavianesa Saray, quien destaca que'l Descensu Folklóricu del Nalón ye "un día mui especial" pa los vecinos del conceyu. "Mayores y pequeños, tol mundu salen a la cai pa nun se lo perder. Pue haber mil celebraciones a lo llargu l'añu, pero nenguna pue comparase al folclor, la creatividá y la folixa na so máxima expresión", remata.

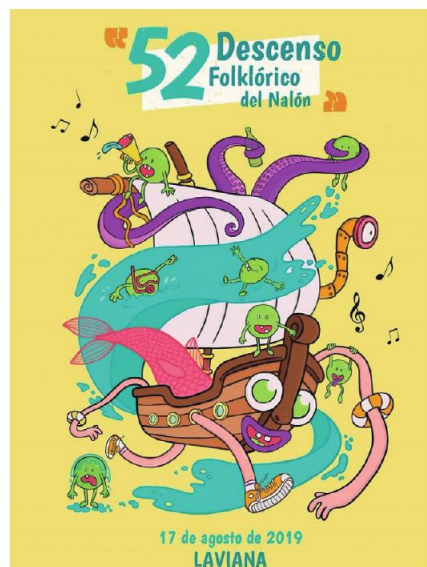
L'Asociación d'Amigos del Descensu L'Aso-ciación, formada por integrantes de les peñes que participen nel Descensu, y tienen como oxetivu da-y puxu a la Festividá del Descensu Folklóricu del Nalón.

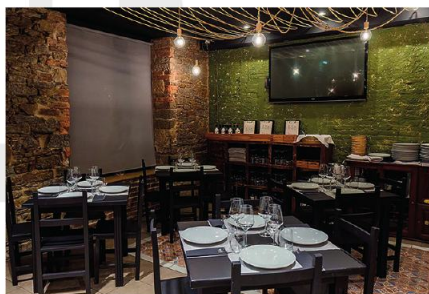
Cada añu entreguen los premios. Los máximos gallardones son La Sopera en categoría absoluta y Soperina pa la reciella. Tamién tán los premios especiales ente los que s'atopen: Folixa, Antroxos y Asturianía.

Cada categoría tien una valoración individual nos premios especiales, amás d'un porcentaxe de puntuación pa la categoría absoluta

Nel premiu d'Asturianía búscase una temática asturiana, yá seya una tema d'actualidá o identitariu, ensin tener que ser necesariamente un referente a la tradición o la cultura popular.

El premiu Folixa, busca l'animación, la murga, la interacción col públicu y, sobre manera, una puesta n'escena que represente la esencia del descensu.





El Pintu

Cai La Libertad, 11 (La Pola Llaviana)

Teléfono: +34 984 045 505



Sidrería Montera - Casa Güela

Cai La Vega, 1, Villalegre (Avilés)

Teléfono: +34 985 579 402



Casa Alicia

Avenida del Mar, 2 (Piedrasblancas)

Teléfono: +34 985 531 072



Pub Queen Maeve

Cai La Ferrería, 4 (Avilés)

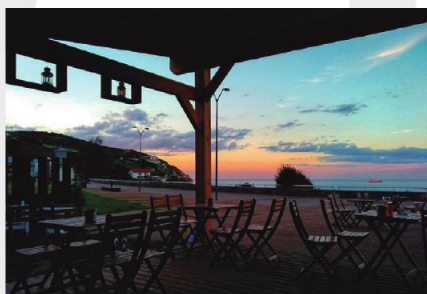
Teléfono: +34 985 500 003



Restaurante - Vinoteca El Círculo

Cai La Ferrería, 10 (Avilés)

Teléfono: +34 984 490 119



Arnao Coast

Cai La Mina, s/n, Arnáu (Castrillón)

Teléfono: +34 696 849 552



Mirador de Santa María- Casa Román

Paseo Marítimo, 11, Sta. María del Mar (Castrillón) **Teléfono:** +34 663 867 661



#YEBRANU

Les meyores semeyes del branu nel Instagram de Conocer Asturias



Asturies, de folixa en folixa

Ufrímoste una guía con delles de les fiestes más destacaes de los meses d'agostu y setiembre per toa Asturies. Visita les fiestes, esfruta, y yá sabes, comparti les tos semeyes y esperiencias nes redes sociales, citando a @conocerasturies.

AGOSTU

31 de xunetu al 5 d'agostu.

Tapia: Festival Intercélticu d'Occidente.

3 al 18 d'agostu.

Xixón: 63 Feria Internacional de Muestrs d'Asturies.

3 y 4 d'agostu.

Oles (Villaviciosa): Mercáu Tradicional d'Oles.

San Martín de Lluña (Cuideiru): XIX Mercáu Vaqueiru.

4 d'agostu.

Xixón: Día d'Asturies.

Prau del Salcéu (Pravia): Romería del Xiringüelu.

8 al 10 d'agostu.

Xedré (Cangas del Narcea): Prestosu Fest

9 al 15 d'agostu.

Xixón: Selmana Grande

9 al 11 d'agostu.

Deva (Xixón): Fiestes de San Salvador.

12 d'agostu.

Valdesoto (Siero): Desfile de Les Carroces.

14, 15 y 16 d'agostu.

Llanes: Fiesta de San Roque.

15 y 16 d'agostu.

Plaza Mayor (Xixón): Mercáu Artesanu y Ecolóxicu de Xixón.

15 d'agostu.

L.Luarca (Valdés): La nuesa Señora del Rosariu.

Salcéu (Quirós): Fiesta del Alba.

Carrea (Teberga): Festividá de La nuesa Señora del Cébrano.

Andrín (Llanes): Fiesta de la Nuesa Señora d'Andrín.

16 d'agostu.

Campu de San Roque (Tinéu): Fiesta de San Roque.

17 d'agostu.

Llaviana: Descensu Folclóricu del Nalón.

18 d'agostu.

Narzana (Sariegu): Fiesta de San Pedrín de la Cueva.

19 al 25 d'agostu.

Xixón: XXVIII Fiesta de la Sidra Natural.

22 d'agostu.

L.Luarca (Valdés): Fiesta de San Timotéu.

24 d'agostu.

Mayada d'Espineros (ente Piloña y Columba): Fiesta del Asturcón.

Tazones (Villaviciosa): Desembarcu de Carlos V.



25 d'agostu

Cadavéu (Valdés): Romería de La Regalina.

Navelgas (Tinéu): Fiesta del Día de los Pueblos d'Asturies.

Torazu (Cabranes): El Carne de Torazu.

Las Arenas (Cabrales): XLVIII Certame del Quesu de Cabrales.

El Campu (Casu): IV Certame del Quesu Casín.

SETIEMBRE

Primer sábadu de setiembre.

Villaviciosa: Fiesta de la Sidra.

5 al 9 de setiembre.

Villaviciosa: XIV Festival Internacional de la Gaita de Villaviciosa.

7 al 9 de setiembre.

Plaza Mayor (Xixón): Mercáu Artesanu y Ecolóxicu de Xixón.

La Puela (Allande): Fiestes de l'Ablanar.

6 al 8 de setiembre.

L'Infiestu (Piloña): AutocaravanVan Festival.

8 de setiembre. Día d'Asturies.

Cuadonga (Cangues d'Onís): Día d'Asturies. Día de La nueva Señora de Cuadonga "La Santina".

Llanes: Fiesta de la Virxe de la Guía. Fiesta d'Interés Turísticu Nacional.

Porcía (Tapia): Romería de La nueva Señora de los Remedios.

El Carbayu (Llangréu): Fiesta de La nueva Señora d'El Carbayu. Fiesta Patronal de Llangréu: Declarada Fiesta d'Interés Turísticu Rexonal.

L'Acebu (Cangas del Narcea): Romería de L'Acebu.

L'Infiestu (Piloña): Fiestes de Ntra. Señora de la Cueva.

10-11 de setiembre.

Puentevega-Valle d'Arango (Pravia): Festividad de La Ponte.

10-14 de setiembre.

Dellos conceyos: Rallye Princesa d'Asturies.

13-14 de setiembre.

Nueva (Llanes): Fiesta del Santu Cristu del Amparu.

13 al 18 de setiembre.

Villaviciosa: Fiestes del Portal

19 de setiembre.

Uviéu: 68 Día d'América n'Asturies.

14 al 21 de setiembre.

Noreña: Fiestes Ecce-Homo.

21 de setiembre.

Uviéu: Fiestes de San Matéu. Día Grande.

27 de setiembre.

Insieru-Cuna (Mieres): Romería de los Santos Mártires de Cuna.

4 edificios icónicos del Xixón clásicu

Nos últimos años del sieglu XIX Xixón convirtióse nuna ciudá de referencia nos sectores comercial ya industrial, inclusive una *coplilla* definía a Xixón como'l “Londres Chiquito”, y, l'arquitectura, foi un recursu fundamental p'amosar públicamente esi puxu, una arquitectura ecléctica na que tamién se fixo güecu'l modernismu a partir de 1900.



La Plazuela San Miguel

Llamada popularmente La Plazuela, recibe'l so nome del militar y políticu asturianu Evaristo San Miguel y Valledor (1785-1862), autor de la lletra del “Himnu de Riego” en 1820, y, héroe de la Guerra de la Independencia. La plaza asitóse nunu de los vértices de l'antigua muria, llevántada en 1837, cuando la ciudá foi declarada plaza fuerte mientres la primer guerra carlista. Les sos muries alcontrábense nes mesmu espaciu, formando unu de los baluartes de la fortificación, empezaba asina l'enanche del arenal de San Llorienzo, que daría como resultáu la nacencia del popular barriu L'Arena. Hestoricismu, art-decó, modernismu y racionalismu son los estilos que caractericen a los edificios qu'arrodien a la plaza.



Edificiu del antiguu Café San Miguel

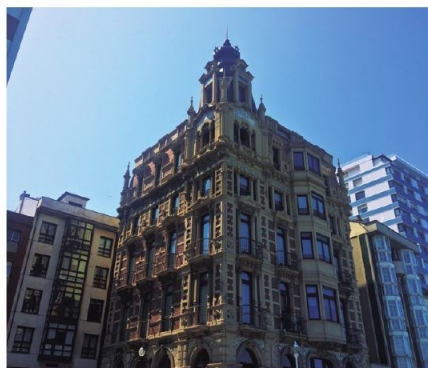
El segundu gran café xixonés más llonxevu dempués del Dindurra foi'l Café San Miguel, conocíu popularmente como ‘El Cafetón’. Construyóse en 1903 con diseñu de Manuel del Busto y mientres tol sieglu XX foi llugar de cita, charra, merienda y llectura. Nel casu d'esta edificación, elevada en trés pisos, l'aire neobarrocu adquier un pesu enforma, mayor que nes fórmules típicamente Art-Noveau, cuantimás no que cinca al tratamientu de les moldures, sobresaliendo la presencia de complexos pináculos de remate o de la cúpula elevada sobre la rotonda con mansardes.



Café Dindurra

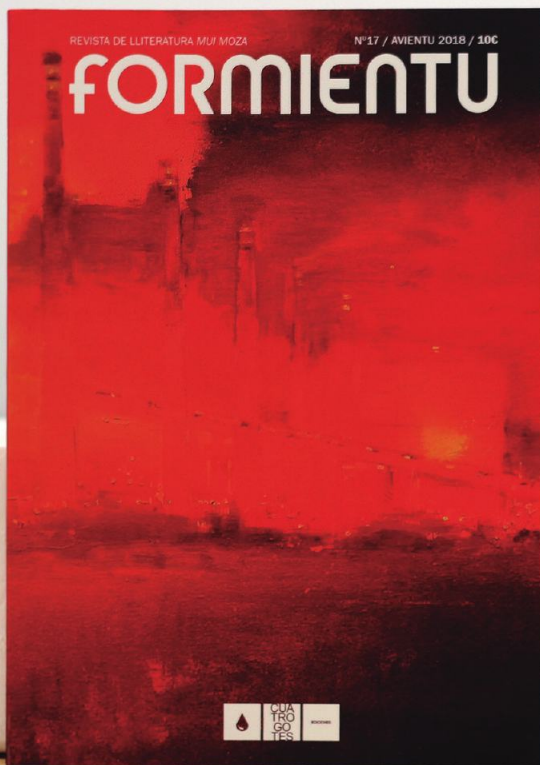
Manuel Sánchez Dindurra foi mientres el primer terciu del sieglu XX, un xixonés imprescindible, un empresariu de fortuna y audacia que s'embarcó en 1898 na aventura de llevar un nuevu teatru al altor de los tiempos. Pa ello encargó al arquitectu Mariano Marín Magallón, el más reputáu nesi momentu, la edificación de la metá de la mazana allugada ente les cais Casimiro Velasco, Cuadonga y el paséu de Begoña. Nel centru llevaría'l Teatru Dindurra.

El conxuntu edificóse nel tiempu récord de diez meses, abriendo al públicu coincidiendo cola celebración de la Esposición Rexonal nel branu de 1899. Nel añu 1901 Manuel Sánchez Dindurra encarga al mesmu arquitectu'l tresformamientu de les dependencies internes, qu'allugaben un pequeñu espaciu pa café y una sala pa restorán, nun únicu llocal con actividá autónoma. Nació asina'l Café Dindurra.



Edificiu nel 18 de la cai Cabrales

Frente a la sablera de San Llorienzo, esta obra correspuende a la primer dómina de Manuel del Busto. Construyó en 1902, l'edificiu, aunque sufrió alteraciones que camudaron fundamentalmente la so fisonomía orixinal, caltién na composición la so fachada elevada a cuatro altures, con distintos órdenes superpuestos en cada pisu, unos detalles decorativos de raigón modernista. Destaca la riqueza de la so policromía, güei desvirtuada con respectu del so estáu inicial, a partir de la combinación de diversos materiales, concretamente cerámica, lladriyu, piedra y sillares de caliar nel baxu, al pie de unos vistosos miradores y diversos elementos realizaos en fierro, rematando con una crestería de remate y una esótica torre-pagoda.



La revista *Formientu* llega col número 17

La revista lliteraria Formientu, que sal en papel dende l'añu 2006 y ta codirixida polos escritores Diego Solís y Claudia Elena Menéndez, llega con un número nuevo a les llibreríes d'Asturies y col oxetivu de siempre, dar visibilidá a los y les escritores mozos n'asturianu.

La revista llega con esti al número 17 y la so primer presentación tuvo llugar el 10 de xunetu na Carpa de la Pallabra de la Selmana Negra de Xixón, cola presencia de los directores y d'Inaciu Galán, de Cuatro Gotes Producciones.

Nesti nuevo número, que correspuende al añu 2018, apaecen pieces lliteraries de Javier Cayado, Diego Solís, Irma González-Quevedo

Pedrayes, Natalia González Menéndez, Andrés Astur Treceño García, Víctor Ruiz Aldana, Miguel Luis Álvarez, Borja Riestra Camacho, Naomí Suárez, Samuel Fernández Cuervo, Javier Cubero, Antonio Francés, Olái Leal Vázquez, Alba Carballo, Federico Faccio, María F. Abril, Francisco Priegue y Cristian David López.

La xestión editorial asúmela Cuatro Gotes Producciones que coordina tamién la plataforma lliteraria www.formientu.com, onde se recueyen noticias del panorama lliterariu asturianu.

XIXÓN METE MIEU

Rutes n'agostu

Martes 6
Vienres 9
Martes 13
Vienres 16
Vienres 23
Sábadu 24
Vienres 30

XixónTours, rutes n'asturianu con ésitu

Les rutes de XixónTours siguen teniendo una mui bona acoyida del públicu. Plantegaes como rutes temátiques na ciudá de Xixón, onde la llingua asturiana ye la vehicular de les mesmes, vienen teniendo un contináu número de persones asistiendo cada selmana.

Destaca pol especial ésitu la ruta "Xixón mete mieu", na que guaios pola hestoriadora especializada en misterios y crímenes, Arantza Margolles, los participantes avérense al Xixón más escuru y peligrosu, con hestories de pantasmes, asesinatos como'l de Rambal y hestories y lleendes que se dieron nel barriu de Cimavilla y otres zones de la ciudá, con delles referencies

a otres hestories del conceyu y d'Asturies.

Esti mes d'agostu siguen les rutes, con nueve feches, que pueden consultase na páxina web conocerasturies.com/xixontours, onde puedes facer la to inscripción.

Les rutes tienen una duración d'alredor d'hora y media con un costu de 6 euros p'adultos, 3 euros pa la mocedá ente 13 y 18 años, y de balde pa los de 12 años y menos.

Inscríbite en
conocerasturies.com/xixontours



Arte Asturianu, una ayalga única nel mundu

L'Arte Asturianu surde col nacimientu de la Monarquía Asturiana, a partir del sieglu IX. Ye una arte único estrechamente venceyáu al primer reinu cristianu de la Península Ibérica y del qu'entá queden numerosos exemplos.

La peculiar y sorprendente trayectoria de la monarquía asturiana dende la so fundación nel sieglu VIII, tres la invasión musulmana, hasta'l treslláu de la capital del reinu a la ciudá de Lleón dexó pa la hestoria un arte magníficu y de revesosu orixe.

Esti arte y arquitectura diose en llamar Arte Asturianu. L'arte asturianu, anque s'atopa entroncáu llixeramente col visigóticu anterior, tien gran autonomía de formes y soluciones novedoses, más venceyaes, inclusive al arte carolínxu y bien especialmente al tardorromanu.

Tien el so llugar de desarrollu na estensión que tuvo la monarquía asturiana nes primeres fases de la reconquista. Ye dicir abarca xeográficamente la franxa norte atlántica Asturias y Cantabria y Galicia.

Cronológicamente, l'arte asturianu abarca dende los primeros momentos del reinu d'As-

turies, tres l'impactu de la invasión musulmana y la posterior reorganización cristiana nel norte (sieglu VIII) hasta les últimes manifestaciones propies del sieglu X, onde atopamos influencies yá mozárabes.

Otra idea qu'hai que resaltar ye que, anque lo más sobresaliente que mos llegó d'esti arte ye l'arquitectura, tamién se manifestó n'otros terrenos artísticos, como la escultura, la pintura y la orfebrería.

Visita l'Arte Asturianu...

Cámara Santa, Ilesia de Santuyano d'Uviéu, Ilesia de San Miguel de Lliño, Ilesia de San Pedro de Nora, Ilesia de San Salvador de Priesca, Ilesia de Santa María de Bondones, Ilesia de San Tiso'l Real, Ilesia de San Salvador de Valdediós o "El Conventín", Ilesia de Santu Adrianu de Tuñón, San Andrés de Bedriñana, La Foncalada, Ilesia de Santiao de Gobiendes, Palaciu de Santa María'l Naranco, Santa Cristina de L.lena, y Santianes de Pravia.

A close-up portrait of a woman with dark hair pulled back. She has dramatic eye makeup, including dark eyeliner and bright blue eyeshadow. She is wearing a bright pink sleeveless top. A large, multi-layered pink and purple flower is pinned to her hair on the right side. She is holding the stem of the flower with her right hand. The background is blurred, showing hints of a window and a pink wall.

Once
upon
a time...

primavera/branu 19

mamatayoe



Fiesta de San Pedrín de la Cueva, una romería tradicional asturiana

La fiesta de San Pedrín ye una cita clásica nel branu asturianu. Poles característiques d'esta fiesta pue dicise que tamos énte un perfectu exemplu d'una equilibrada fusión ente naturaleza, cultura y deporte.

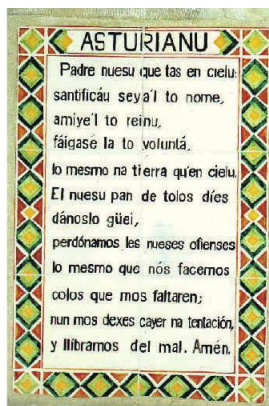
San Pedrín de la Cueva ye una fiesta bien conocida pola so afamada procesión, na que se saca'l Santu de la capiella onde ta davezu pa lleválu a una cueva natural, onde s'oficia una misa cantada n'asturianu. Les fiestes de San Pedrín de la Cueva declaráronse nel añu 2000 d'Interés Turísticu Rexonal.

La Cueva ta nel pueblu de Castañera, nel conceyu de Sariegu, al que se pue llegar dende'l centru d'Asturies pela autovía A-64 dende La Pola Siero y pela carretera AS-331. A 300 metros de la cueva, ta la capiella de San Pedrón, onde ta davezu'l santu y de la qu'hai constancia hestórica dende un tempranu 1122. La imaxe orixinal del San Pedrín nun se conserva. Nel so llugar, úsase una reproducción.

La cueva ye de tipu cársticu, con un túnel d'unos 80 metros de llongura, con ancores y altores tan variables como'l albur de la natura quixo. Al traviés d'ella pasa'l ríu Rufiánu, con agües que vienen dende'l cercanu Picu Fariu. Ta demostrao que la cueva tuvo habitada pol home primitivu y ye probable que fuera llugar de ritos.

La fiesta tien el so orixe bien antiguu, pero ye en 1973 cuando se reorganiza una comisión

que cambia la procesión del domingu pola misa n'asturianu del poeta asturianista José León Delestal y el maestru Casanova, qu'aquel añu estrenó na cueva'l Coru Santiaguín, al comprobar los coristes les magnífiques condiciones acústiques qu'axuntaba la Cueva de San Pedrín. L'ambiente festivu ye total: bandes de gaites, conciertu coral, gastronomía típica y pa rematar tol programa festivu, verbena, música folk, y tamién otres actividaes lúdiques y deportives, como ye la prueba de motocross, bien conocida a nivel estatal ya inclusive internacional. Tamién hai charres y otres actividaes culturales. En definitiva dellos díes de fiesta ensin parar y una cita que nun pue perder nel branu asturianu.



XixónALDía



Un bañu d'información

Noticies de Xixón, Asturias y el mundu
pa que nun pierdas nada de lo que pasa.

xixonaldia.com



El *Rei Alfonso II*, primer pelegrín a Santiago

El Rei Alfonso II d'Asturies, tamién conocíu como El Castu, ye consideráu'l primer pelegrín a Santiago. ¿Sedrá esta hestoria verdá? Cuenta la tradición qu'embaxo'l so reináu afayóse la tumba del apóstol y que'l rei en persona entamó'l camín pa comprobar si yera cierto.

El so percorríu ye l'itinerariu conocíu como'l Camín Primitivu. Hai un dichu popular que trata de reafitar esta versión. Dizse que "quien va a Santiago y nun va al Salvador (la Catedral d'Uviéu), visita al criáu y escaez al señor".

El Camín Primitivu

El denomináu Camín Primitivu ye'l que parte de San Salvador d'Uviéu y s'adientra pel interior de l'Asturies Occidental, pasando per Les Regueres, Grau, Salas, Tinéu, Allande y Grandas de Salime.

Esti camín declaróse Patrimoniu Mundial de la UNESCO y cuenta con etapes dures, qu'alternen xubies y descensos, pasando per caminos de folla y senderos, típicos de monte ya

interior. Con tolo gratificante del paisaxe y la gran cantidá d'agospios y hoteles faen que cada vegada más pelegrinos escueyan esti camín p'aportar a Santiago.

TOLES ETAPES

- Uviéu - Grau (26 km)
- Gráu - Salas (23 km)
- Salas - Tinéu (20km)
- Tinéu - L a Puela (28km)
- La Puela - A Mesa (22,8 km)
- A Mesa - Grandas de Salime (16,8 km)
- Grandas de Salime - A Fonsagrada (28 km)
- A Fonsagrada - O Cádavo (25 km)
- O Cádavo - Lugo (31 km)
- Lugo - San Romao da Retorta (24 km)
- San Romao da Retorta - Melide (26 km)
- Melide - Pedrouzo (33.3 km)
- Pedrouzo - Santiago de Compostela (20 km)

La sidra y la cultura sidrera, un referente turístico

La sidra n'Asturies ye más qu'una simple bebida, ye toa una cultura y una forma de vida pa los asturianos y asturianas, una tradición qu'empieza na pumarada, pasa pel llagar y termina nes sidrerías, les espiches y les fiestes de prau.

N'Asturies prodúcense más de 45 millones de lilitros de sidra, repartíos ente los alreod de 80 llagares del país, allugaos sobremanera en Xixón, Villaviciosa, Nava y Siero. De toa esta producción el 95% consúmese n'Asturies, que de la mesma ye'l territoriu qu'ellabora'l 80% de la sidra fecho nel estáu. El consumu faise sobre manera en restoranes, sidrerías y llagares. Tamién ye bien común, na primavera y el branu, el so consumu en romerías y verbenes.

Namás n'Asturies echamos la sidra.

La sidra asturiana tien la singularidá de que ye la única que s'echa nel mundu. ¿Qué ye echar la sidra y por qué razón se fai? Ye l'actu de servir la sidra echándolu o escanciándolu col brazu espurríu, garrando la botella cola mano drecha y el vasu cola izquierda, col pulgar y l'índiz arrodiando'l vasu y el corazón al fondu. N'adoptando esta posición la sidra cai dende un altor considerable de sópitu y espalma, esto ye, ruempe en forma d'espluma al cutir col cantu'l vasu. L'adecuada 'osixenación' ta asegurada y la sidra llisto pa beber d'un tragu.

Val de Boides, una sidra comprometida con Asturies

Val de Boides ye una sidra del Llagar Casta-



ñón, asitiáu en San Miguel d'Arroes, parroquia del conceyu de Villaviciosa. Esta bebida fermentao de mazana provién de les variedaes reconocíes pola Denominación d'Orixe Protexida Sidra d'Asturies.

El so aspectu ye mariellu pálido con un aruma afrutáu de prestosu sabor y golor, y un puntu d'acidez fixa (mesma d'estes variedaes) que resalta'l so frescor.

Amás, Val de Boides ye la única Sidra d'Asturies DOP etiquetada n'asturianu, un compromisu más col orixe del productu y la so autenticidá, que-y da un estra de calidá y sobre manera, d'identidá al productu.

Val de Boides ye la sidra más premiada d'Asturies, reconociendo'l saber facer desti llagar maliayu. Yá en 2009 foi primer premiu nel Festival de la sidra de Villaviciosa, repitiendo en 2018. Foi tamién meyor sidra DOP en 2015 y 2016 y primer premiu nel Festival de la Sidra de Nava, en 2017, 2018 y 2019.



Nun ye lo mesmo'l baile que la danza

Na mayoría de les ocasiones utilizamos estos términos indistintamente pa unu y otru tipu de baile, pero ye necesariu un replantegamientu correctu d'esti usu terminolóxicu.

Tenemos pal términu "danza" les siguientes característiques:

- 1) La danza pue ser de calter festivu, profanu y danza ritual.
- 2) La danza represéntase, ye dicir ta organizada.
- 3) Tien sentíu colectivu.
- 4) Pa la so execución precisa un orde y un númberu de pasos.

Pal baile tenemos les siguientes característiques:

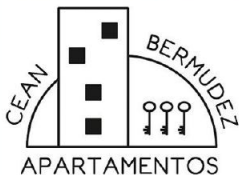
- 1) El baile namás ye de calter festivu-profanu.
- 2) El baile intérpretase.

3) El baile tien sentíu de pareya.

4) Pa la so execución nun precisa un orde nin númberu nos pasos.

Les xotes y muñeires lleven el nome de la población onde se baillen, como por exemplu, la Muñeira de Tormaleo (Ibias), o les Mudances de Villamiana (Uviéu) que ye como se denominan a la xota na zona central.

A finales del sieglu XIX, y principios del XX apaecen n'Asturies los bailes "a lo agarrao", estremándose de los anteriores que yeren "a lo suelto". Estos bailes son productu de la influencia de lo que se baillaba nos salones de l'alta sociedá, (vales, tangos, polques) que'l pueblu llanu tresformó afaciéndolos a les sos melodíes tradicionales. Asina que los músicos lo mesmo tocaben pa baillar una xota qu'un valsáu.



Apartamentos turísticos
nel centru de Xixón
www.apartamentosceanbermudez.com

play 
presta

Porque da-y al play, presta
www.playpresta.com

La Ruta l'Alba, un percorriú apasionante

La ruta arraca na llocalidá de Soto, en Sobrescobiu. Ye un senderu formigonáu na mayor parte del percorriú, sacantes l'últimu tramu, siempres ascendente y en dirección sur. La entrada a la ruta ta bien señalizada nel pueblu en postes informativos. Empezamos caminando pela marxe de delles finques.

En percorriendo'l primer quilómetru, entramos nel empezu real de la ruta, onde vamos atopar la piscifactoría a la nuesa izquierda. Esta va ser la primera toma de contactu col ríu Alba. A los 800 metros, a la nuesa izquierda apaéz una ponte con un indicador que diz: "Nun parar, una persona cada 5 metros".

A partir del quilómetru 2, empieza'l desfila-

deru del Alba, el valle entama a estrechase y el ríu avanza más cerca del camín. Pocos metros más p'alante, na peña que s'alza a la nuesa drecha, podemos ver una formación predresa en forma de cuernu a la que los paisanos llamen "el Vixilante". D'equí d'equí p'arriba vamos poder reparar pequeños saltos d'agua nel ríu, que van dir creciendo a medida que avancemos en sentíu opuestu al so calce.

Cuando llesves andaos unos 3,4 quilómetros dende l'entamu de la ruta, vas atopar a la izquierda una pintoresca casina, a la que se llega per una ponte de madera, que-y da un encantu únicu al paisaxe que se nos presenta. A la drecha, los restos del cargaderu "El Campurru", una antigua construcción reconquistada pola naturaleza que yera parte de la infraestructura de la Mina del Carmen.



Molino del Alba

Soto d'Agues, 282 (Sobrescobiu)

T: 985 609 017

molinodelalba.com



Restaurante L'Arruyu

El Follerón, 71 (Soto d'Agues, Sobrescobiu)

T: 637 210 717



Dos quilómetros más p'alantre, atopamos una zona de descansu na marxe izquierda del camín y una bifurcación. Vamos avanzar pel camín de la izquierda, qu'a partir d'equí va dexar de tar formigonáu.

Nestí puntu del trayectu empieza'l tramu más pindiu, onde vamos atopar los mayores saltos d'agua de la ruta, dalgunos d'hasta diez metros d'altor. Curiáu nesta zona, pues, aunque heba dellos pequeños tramos acondicionaos, el suelu pue resultar esbariadizu.

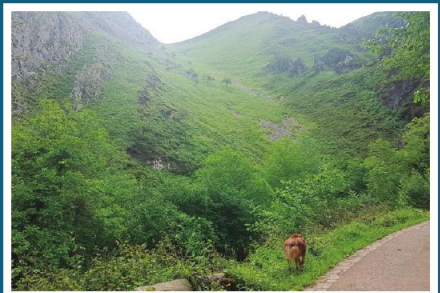
Al altor del quilómetru 6,8, atopamos una amplia ponte que nos da pasu a la Cruz de los Ríos, que pon puntu final al percorríu de dir d'esta ruta. Unos metros más p'alantre hai un área d'espardimientu bien acondicionada pa poder folgar enantes d'entamar el camín de vuelta per onde vinimos.



Restaurante La Puerta de Arrobio

Anzó, s/n (Sobrescobiu)

T: 985 609 310





Discos de Vicente Díaz na exposición instalada na so casa en Castrillón.

Vicente Díaz: «Nun pue perdese la tradición de facer sidra en casa»



Vicente Díaz ye'l gran cantante de la música asturiana más popular. Heriede natural d'El Presi, entamó ganando concursos de tonada y dempués anovó la so música convirtiéndose nun iconu al que llamen “el llenapraos”, pola gran cantidá de siguidores qu'axunta en cada actuación. Con más de venti discos al llombu y decenes de grandes d'ésitos, cuéntanos les sos recomendaciones pa Conocer Asturias.

Un llugar pa perdese... Nuna cabaña en los Picos d'Europa.

Un llugar pa vivir... Ónde vivo, nel campu, en Castrillón.

Un platu... Calderada de pescaos del pedreru con pataques.

Un postre... Una mazanina asturiana.

Una sablera pa pasar el día... La de Muñelles, en Bayas, nel conceyu de Castrillón.

Un pueblín que nun podemos dexar de ver... Oceño, nel Valle Altu de Peñamellera.

Un chigre pa tomar unos culinos... La Sidrería Collaciú, n'Avilés.

Un parque natural pa visitar... El Parque Natural de Somiedu.

Una fiesta a la que nun faltar... El Carmán de La Pola.

Un muséu pa recomendar... El Muséu del Pueblu d'Asturies, en Xixón.

Un momentu de la hestoria que te prestaría vivir... La dómina del Rei Pelayo.

Un baille pa pasalo bien... El xiringüelu.

Una pallabra n'asturianu que te pres-te... Ximelgar.

Una tradición que nun pue perdese... Facer la sidra casero.

Un refrán asturianu que te preste... En casa del probe siempre ye de nueche.



De camping per Asturias

Los precios accesibles y el contactu cola naturaleza son dalgunes de les ventayes que pueden esfrutase nun camping. Escoyer un camping pa pasar les vacaciones sigue siendo una de les alternativas más económiqes pa munchos turistes que visiten Asturias y quieren tar en contactu directu cola natura.

El gustu pola vida al aire llibre, fuxendo a la contaminación de les ciudades, fai qu'esta modalidad d'agospium tenga cada vegada más adeptos.

Un camping ye un espaciu de terrén delimitáu, acondicionáu y destináu pa ufiertar a les persones, mediante'l pagu d'un preciu axustáu y mientres un periodu de tiempu, un llugar p'agospiaise, utilizando como residencia albergues móviles, caravanes, tiendas de campaña y otros elementos asemeyaos. El so principal aliciente nun ye namás la rellación calidá-precu de los sos servicios, sinón la posibilidá d'ufiartar un turismu distintu nuna escapada de fin de selmana o en vacaciones de más llarga duración.

Les ventayes de pasar les vacaciones nun camping

La llibertá d'horarios y d'indumentaria que s'esfruta nun camping. Anque hai normes básiques de convivencia, nun suelen ser tan rigurosos como les de los hoteles. Amás, les entraes y salíes de los güéspedes nun son tan estrictes.

Los campings son bien apropiados pa persones de mediana edá, grupos de mozos, pareyes y families con neños, que pueden xugar al aire llibre dientro d'un recintu seguru y controláu.

Son la meyor opción pa los amantes de la naturaleza. Munchos tienen grandes zones con árboles y vexetación. Por ello, constitúin una alternativa d'ociu y un estilu de vida basáu nel esfrute familiar nuna redolada ecolóxica y al aire llibre.

Suelen almitir a animales domésticos. Por ello, ye un agospiumientu turísticu aconsayable cuando nun se tien con quién dexar a la mascota.



Camping La Cascada

Carretera d' Arbón s/n (Arbón, Villayón)

T: 985 625 081

campinglacascada.com



Camping Vegamar

Barres s/n (Castropol)

T: 985 623 948

campingvegamar.com



Pataques rellenos

Una de les recetes más tradicionales d'Asturies, contundente y al mesmu tiempu, más o menos cenciella.

Ingredientes

4 pataques de tamañu medianu (200 gramos aprox.)
 500 gramos de carne guisao
 Aceite d'oliva virxe estra
 150 gramos de cebolla
 10 gramos d'ayu
 Una caña de perexil
 50 gramos de pimientu coloráu o verde
 10 gramos de pan rallao
 Un vasu sidra
 Una fueya de lloréu
 Azafrán
 Sal al gustu

Prepara primero la carne guisao, al mou tradicional. Darréu entemez la carne col mueyu. Pulga les pataques, córtales a la metá y pel llau contrariu al corte afurácales y mete'l rellenu con una cuyarina. Tapa con un cachu de lo qu'afuraquesti.

Pósales col furacu p'arriba na pota. Los pedazos de pataca que saquesti d'elles, échalos alreduro de les pataques rellenos. Echa aceite, cebolla y pon a calecer a potencia media alta. Amiesta'l pimientu en cachos, el pan ralláu y da-y unes vueltes. Xubi la potencia al máximu y echa la sidra en dos vegaes. Dexa que marche l'alcohol, removiendu de xemes en cuando, unos 10 minutos. Écha-y la fueya de lloréu, l'azafrán y el sal al gustu. Dexa too a potencia media baxa 45 minutos, hasta que veas les pataques tán nel so puntu.



BAR EL MERCAU

MENU DIARIU, TAPES
CORDERU A LA ESTACA POR ENCARGU
EL MERCAU s/n - LA POLA LLAVIANA
T. 627 415 341



Arantza Margolles estrenó l'espaci *"Crónicas ocultas"*

La plataforma de contenidos n'asturianu PlayPresta, que superó yá'l millón de visites a los sos videos, estrenó esti branu l'espaci *"Crónicas ocultas"*, un espaci d'Arantza Margolles que percuere histories de mieu, asesinatos, misterios y otre cuestiones ocultas a lo llargo de la hestoria.

La primer temporada estrena capítulu cada martes dende les 19:30 hores nes canales de Facebook y Youtube, asina como na páxina web www.playpresta.com.

L'equipu de PlayPresta ta percontentu por esti fichaxe "que supón un gran pasu alantre pa la

canal pola relevancia de la figura d'Arantza Margolles. Esti formatu nuevu ta enllenu de misteriu, intriga y histories que van enganchar al públicu dende'l primer momentu.

Arantza Margolles nació en Xixón en 1982. Ye hestoriadora, arqueóloga, presentadora y guionista. Coautora d'obres como *"Villafría 1934: Luz en la memoria"* y *"El crimen de ayer"* y collabora con gran ésitu con una sección fixa n'El Comercio y fixo dos temporaes del programa *Historias y misterios* en TPA. Amás, con XixónTours, fai visites guíes per Xixón, amosando la so cara más terrorífica.



Cementeriu de La Carriona, un muséu al bentestate

Esti campusantu ye un auténticu muséu al aire llibre. Inauguróse en 1890 diseñáu pol arquitectu Ricardo Marcos Bausá. Güei tien gran relevancia hestórica y artística, y forma parte de la ASCE (Association of Significant Cemeteries in Europe) y lidera'l proyectu EUCOMET, que tien como finalidá da-y importancia al valir de los cementerios.

Na entrada principal y nes columnes destaquen coronas de flores (adormideres), antorches encendíes o relós d'arena, representativos del pasu inesorable del tiempu, de la llegada de la muerte y del tránsitu escontra la otra vida.

Esiste tamién un zarramientu en piedra que se combina a lo llargo tol perímetru de la cerca con obres de rexería. Too ello ta construyíu nun estilu eclécticu ensin grandes elementos ornamentales, y cargáu de simbolismu.

La capiella ocupa'l centru del cementeriu cortando l'avenida principal de la entrada onde surden aveníes perpendiculares y diagonales. La planta ye de cruz griega, cola nave principal rematada por un ábside poligonal y una entrada

con una escalinata dende la que se llega al interior de la capiella. La nave tresversal que funciona como cruceru remátase de forma recta.

L'estilu parte d'una concepción neorrománica, con arcos de mediu puntu, óculos y llinies cencielles. Esti calter austeru y la so bicromía aluden a lo brunelleschianu, procedente d'Italia. Marca polo tanto un contraste coles representaciones abigarraes barroques que tien a la so alredu y faen d'ella una construcción tranquila y sobria.

Al ser el centru del complexu, xerarquiza, les cuadratures que dexa al so pasu, de tala manera que los costos de les mesmes mengüen a medida que s'alloñen de la capiella y de les aveníes principales.

Han destacase los enterramientos de personaxes tal ilustres pa la ciudá como son los de Marcos del Torniello, la familia García Morán, Bonifacio Heres, Armando Palacio Valdés, la Marquesa de San Xuan de Nieva, el Marqués de Teberga y Enrique Castro "Quini".

¿Qué sabes de les fiestas d'Asturies?

Cuando llega'l branu Asturies enllénase de fiestas perdayuri. De xuru que visitesti y esfrutesti de munches d'elles, pero... ¿qué sabes de la so hestoria, les tradiciones, etc.?

1. ¿Qué fiesta de les siguientes tien llugar n'Uviéu?

- a) L'Ascensión
- b) Festival de la Sidra Natural
- c) El Xiringüelu
- d) El Carmín

2. ¿Qué conceyos xunta la celebración del Descensu Internacional del Seya?

- a) Cangues y Parres
- b) Ribeseya y Cangues
- c) Parres y Ribeseya
- d) Parres y Llanes

3. ¿En qué pueblu se celebra L'Amuravela?

- a) Valdés
- b) Cuideiru
- c) Avilés
- d) Muros

4. ¿Qué santos tienen fiesta na villa de Tinéu?

- a) San Lluís y San Xosé
- b) San Roque y San Timotéu
- c) San Xosé y Santa Marina
- d) San Daniel y San Lluís

5. ¿Qué conceyu organiza'l Certame del Quesu Cabrales?

- a) Cabranes
- b) Ponga
- c) Cabrales
- d) Parres

6. ¿Qué día se celebra'l Día d'Asturies?

- a) 19 de xineru
- b) 12 d'ochobre
- c) 8 agostu
- d) 8 setiembre

7. Xunta llugares y fiestas...

- | | |
|------------------------|------------------|
| a) El Carmín | A) Pravia |
| b) La Regalina | B) La Pola Siero |
| c) El Xiringüelu | C) Cadavéu |
| d) Virxe de les Nieves | D) Blimea |

8. ¿Qué eventu de los siguiente nun tien llugar en Xixón?

- a) A Noite Celta
- b) Festival Arcu Atlánticu
- c) Fiesta de la Sidra Natural
- d) Selmana Negra

9. ¿Ónde se celebra los Esconxuraos?

- a) Llanes
- b) Llanera
- c) Tinéu
- d) El Valle Altu de Peñamellera

10. ¿Ónde se celebra la Feria de los Figos?

- a) Rozaes
- b) La Collá
- c) Noreña
- d) Tameza

Respuestes correctes: 1.-a | 2.-c | 3.-b | 4.-b | 5.-c | 6.-d | 7.-a | 8.-b | 9.-b | 10.-a





CUATRO
GOTES

PRODUCCIONES



[videoclip]



[documentales]



[televisión y radio]



[xestión editorial]



[playpresta]



[revista viaxast]



[conocer asturies]



[xestión cultural]



ALFRESCO

comounaregadera

SPRING-SUMMER 19



comounaregadera.com